

## 独特职责

通过法规、法庭指令、信托契约和转介，卑诗省居民可以成为公共监护及受托人(Public Guardian and Trustee, 英文简称“PGT”)的客户。PGT通过发挥特定的作用和责任，为客户提供协助，其中包括：

1. **受托人** - 由法律或根据遗嘱、契约或法院指令而委任的，旨在保护无能力的成人、儿童或其他需要协助的人士的财物或法律利益。
2. **受托监管人** - 根据《病人财产法》(*Patients Property Act*)，由法庭指令或法庭证明而委任的，旨在为需要协助的成人做出财务或法律决定，或为成人的个人及医疗护理需求做出决定。
3. **财产监护人** - 由法庭指令或根据法规而委任，旨在保护由本省持续看护的儿童的法律和财务利益。
4. **临时替补决定者** - 当成人无能力提供医疗护理同意书且没有其他人有资格代表他/她提供同意书时，根据《医疗（同意）及护理设施（入院）法》(*Health Care (Consent) and Care Facility (Admission) Act*)，为该成人做出医疗决定。PGT也可以授权其他人代表无能力的成人做出护理决定。

5. **遗嘱管理人或遗嘱执行人** - 当无家庭成员愿意并能够作为管理人，或能够根据遗嘱被指定为遗嘱执行人时，根据《遗产管理法》(*Estate Administration Act*)管理已故人士的遗产。根据《失踪人士遗产法》(*Estates of Missing Persons Act*)，当确定无其他人更适合执行管理时，PGT将作为失踪人士的管理人。这一职责由法庭指令确立。
6. **私人受托监管人及其他私人协议的监督人** - 根据《公共监护及受托人法》(*Public Guardian and Trustee Act*)，PGT调查有关对代理人(授权书中的代理人)的投诉，并监督私人受托监管人的活动。根据《代表协议法》(*Representation Agreement Act*)，PGT调查有关对代表的投诉。
7. **复核由儿童或无能力的成人造成的损毁赔偿协议** - 根据《未成年人法》(*Infants Act*)，PGT有权核准由儿童造成的总值50,000元以下(不包括成本和垫付款)的损毁赔偿和解协议。对于超过50,000的赔偿和解，PGT将向法庭提供书面意见。最高法院也可能要求PGT就有关无能力的成人的损毁赔偿的和解提供意见。

8. **诉讼监护人** - 根据《公共监护及受托人法》，在儿童或有智力障碍的成人需要诉讼监护人，且并无其他人愿意或能够履行该责任时，PGT可充当为诉讼监护人。

## 远景

全体卑诗省民的权力、选择和安全。

## 任务

公共监护及受托人被任命保护并维护儿童的法律和财务利益；对于在做决定方面需要协助的成人，维护其法律、财务和个人护理方面的利益；管理已故及失踪人士的遗产。

## 使命

PGT是根据《公共监护及受托人法》(*Public Guardian and Trustee Act*)而成立的独立法人。PGT的使命是：

- 为儿童及19岁以下青少年提供服务，保护他们的法律和财务利益
- 为在做决定方面需要协助的成人提供服务，保护他们的法律权力、财务利益以及个人护理利益，以及
- 为已故或失踪人士的遗产继承人和受益人提供服务，在PGT的管理下，确保对资产进行认真、妥善的管理和分配。

PGT的服务是由客户费用及由省政府提供的资金来支付的。为了确保本机构的独立性，法律规定PGT的固定经营期限为6年。

## 针对儿童及青年的服务

PGT保护未成年人(19岁以下的孩子)的法律和财务利益，并充当受托人、遗产监护人和诉讼监护人的角色。作为受托人，PGT代表儿童及19岁以下的青年人保管并管理某些资金。

在信托基金的管理中，PGT将与儿童和青年及其父母直接协作。此外，对于接受本省持续监护以及社会工作者密切帮助的儿童，PGT还是他们的遗产监护人。

## 针对成人的服务

PGT维护并保护无法自理的成人的权力。

该职责包括：根据《病人财产法》作为遗产受托监管人来管理成人的财产，并监督私人受托监管人的活动。

此外，PGT可由法庭指定，代表成人做出个人护理决定。在病人家属无法执行时，PGT还可以代替他们做出医疗决定。

## 遗产和个人信托服务

PGT有责任管理已故及失踪人士的遗产。PGT可以在遗嘱中被指定为执行人，并且也可同意作为活着的人的受托人。

## 法律服务

PGT雇佣了一支可代理客户的律师团队。在每个部门内，法律服务团队提供客户代理法律服务，并执行法定职责，如：复核某些法律申索所提出的和解。

## 客户财务和管理服务

客户财务和管理服务(Client Finance and Administrative Services, 简称CFAS)负责对客户的资产以及客户资金的投资进行调查、保管并保存记录。CFAS也提供人力资源的公司支持和培训，以及财务规划、预算报告和控制、行政管理和所有计算机系统服务。

## 法案

PGT的权力和职责受多项法律指导。其中包括：

*Adult Guardianship Act*

*Child, Family & Community Service Act*

*Community Care and Assisted Living Act*

*Employment Standards Act*

*Estate Administration Act*

*Estates of Missing Persons Act*

*Family Relations Act*

*Health Care (Consent) and Care Facility*

*(Admission) Act*

*Infants Act*

*Insurance Act*

*Insurance (Motor Vehicle) Act*

*Patients Property Act*

*Power of Attorney Act*

*Public Guardian and Trustee Act*

*Representation Agreement Act*

*Trust and Settlement Variation Act*

*Trustee Act*

*Wills Variation Act*

## 利用我们的服务

本小册子是由PGT出版的。有关详细信息，或欲订PGT的其他资料，请致电604.660.4444或发送传真至604.660.0374，也可浏览我们的网站：[www.trustee.bc.ca](http://www.trustee.bc.ca)

卑诗省服务处(Service BC)可提供免费长途电话。在拨打适用于您所在地的电话号码之后(见下)，请要求转接“Public Guardian and Trustee”(即公共监护及受托人)。

温哥华：604.660.2421

维多利亚：250.387.6121

本省其他地区：800.663.7867

### 儿童及青年服务：

信托服务 电话：604.775.3480

法律申请 电话：604.660.3040

传真：604.775.2429

### 成人服务：

大温哥华地区 电话：604.775.1007

(温哥华、北岸、 传真：604.660.9498

列治文、三角洲)

低陆平原 电话：604.775.1001

(本那比、三联市、 传真：604.660.9479

北菲沙及菲沙河谷)

温哥华岛 电话：250.356.8160

(温哥华岛、 传真：250.356.7442

鲍威尔里弗及

海湾群岛)

北部内陆 电话：250.712.7576

(内陆及卑诗省北 传真：250.712.7578

部，合普以东及北)

### 遗产和个人信托服务：

电话：604.660.4444

传真：604.660.0964

电子邮件：[estates@trustee.bc.ca](mailto:estates@trustee.bc.ca)

网站：[www.trustee.bc.ca](http://www.trustee.bc.ca)

电子邮件：[mail@trustee.bc.ca](mailto:mail@trustee.bc.ca)

# 我们是 怎样的机构



PUBLIC GUARDIAN  
AND TRUSTEE OF  
BRITISH COLUMBIA